

ومن كلام له (عليه السلام) في تعليم الحرب والمقاتلة في بعض أيام صفين

In some of the days of Şiffīn Amīr al-mu'minīn said to his followers about ways of fighting

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ: اسْتَشْعِرُوا الْخَشْيَةَ وَتَجَلَّبَبُوا السَّكِينَةَ، وَعَضُّوا عَلَى النَّوَاجِدِ فَإِنَّهُ أَنْبَى لِلسُّيُوفِ عَنِ الْهَامِ وَأَكْمَلُوا اللَّامَةَ، وَقَلَقُوا السُّيُوفَ فِي أَغْمَادِهَا قَبْلَ سَلِّهَا، وَالْحِظُوا الْخِزْرَ وَاطْعَنُوا الشَّرَّزَ وَنَافِحُوا بِالظَّبَا وَصَلُّوا السُّيُوفَ بِالْخَطَا وَعَلِّمُوا أَنْفُسَكُمْ بِعَيْنِ اللَّهِ، وَمَعَ ابْنِ عَمِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ.

O crowd of Muslims ! Make fear of Allāh the routine of your life. Cover yourselves with peace of mind and clinch your teeth because this makes the sword slip off from the skull. Complete your armour and shake your swords in their sheathes before showing them out. Have your eyes on the enemy. Use your spears on both sides and strike (the enemy) with swords. Keep in mind that you are before Allāh and in the company of the Prophet's cousin.

فَعَاوِدُوا الْكِبْرَ، وَاسْتَحْيُوا مِنَ الْفَرِّ فَإِنَّهُ عَارٌ فِي الْأَعْقَابِ وَنَارٌ يَوْمَ الْحِسَابِ، وَطَيَّبُوا عَنِ أَنْفُسِكُمْ نَفْسًا، وَامْشُوا إِلَى الْمَوْتِ مَشْيًا سَجِيحًا وَعَلَيْكُمْ بِهَذَا السِّوَادِ الْأَعْظَمِ، وَالرِّوَاقِ الْمَطْنَبِ، فَاضْرِبُوا ثُبُجَهُ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ كَامِنٌ فِي كِسْرِهِ قَدْ قَدِمَ لِلْوَيْبَةِ يَدًا، وَأَخْرَجَ لِلذِّكْوَصِ رِجَالًا؛ فَصَمْدًا صَمْدًا! حَتَّى يَنْجَلِيَ لَكُمْ عَمُودُ الْحَقِّ. ﴿وَأَنْتُمْ الْأَعْلُونَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتْرُكَكُمْ أَعْمَالَكُمْ﴾.

Repeat your attacks and feel ashamed of running away, because it is a shame for posterity and (cause of awarding you) fire on the Day of Judgement. Give your lives (to Allāh) willingly and walk towards death with ease. Beware of this great majority, and the pitched tent and aim at its centre because Satan is hiding in its corner. He has extended his hand for assault and has kept back his foot for running away. Keep one enduring till the light of Truth dawns upon you. "While ye have the upper hand, and Allāh is with you, and never will He depreciate your deeds." (Qur'ān, 47:35)